

**HIRI ANTOLAMENDUKO  
PLAN OROKORRA  
PLAN GENERAL  
DE ORDENACIÓN URBANA**



**1. Fasea.**

**Aurretiazko azterlanak**  
Azterketa soziourbanistikoa  
eta partaidetza diagnostikoa

**Fase 1. Estudios Previos**  
Análisis socio-urbanístico  
y diagnóstico participado



Elorrioko udala

**HAP** pg u



## JENDAURREKO HITZALDIA

- 18:30 ONGI ETORRIA
- 18:35 ZER DA HAPO?
- 18:40 AZTERKETA SOZIOURBANISTIKOA
- 18:50 PARTAIDETZA PROZESUA
- 19:00 PARTAIDETZA DIAGNOSTIKOA
- 19:30 GALDERAK

## CHARLA INFORMATIVA

- 18:30 BIENVENIDA
- 18:35 ¿QUÉ ES EL PGOU?
- 18:40 ESTUDIO SOCIOURBANÍSTICO
- 18:50 PROCESO DE PARTICIPACIÓN
- 19:00 DIAGNÓSTICO PARTICIPADO
- 19:30 PREGUNTAS

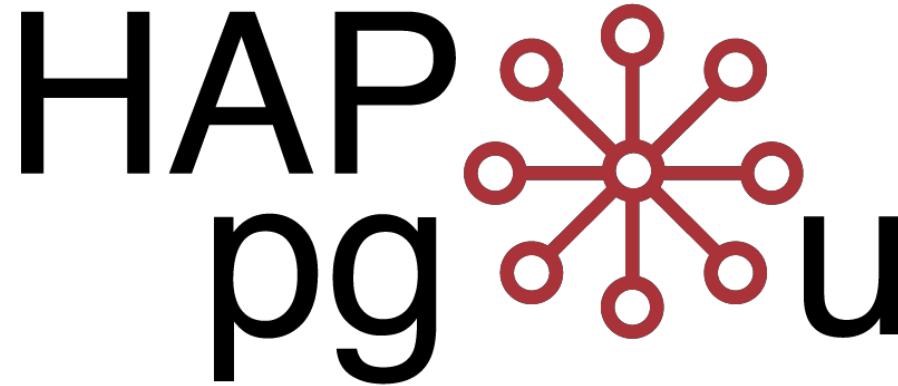


Elorrioko udala

HAP  
pg u

---

# 1 ZER DA HAPO? ¿QUÉ ES EL PGOU?



ZER DA HAPO?

¿QUÉ ES EL PGOU?

ZER DA HAPO?

¿QUÉ ES EL PGOU?

- Hiri Antolamenduko Plan Orokorra (HAPO) **udalaren tresna juridikoa** da.
- HAPOk udalerri osoko **lurzorua eta eraikinak** antolatzen ditu, **publikoak zein pribatuak**.

- Un Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) es una **herramienta jurídica** municipal.
- El PGOU ordena **el suelo y los edificios** de todo el municipio, tanto **los públicos como los privados**.



## HAPOren BERRIKUSPENA

## REVISIÓN DEL PGOU



Gaur egun indarrean dagoen HAPO 2011koa da.  
12 urteren ondoren berrikusten da.

Zertarako? Elorriok bere **egungo eskaeretara**  
egokitutako hirigintza-plan bat izateko, **etorkizuneko  
beharrei erantzuteko gai** izanez.

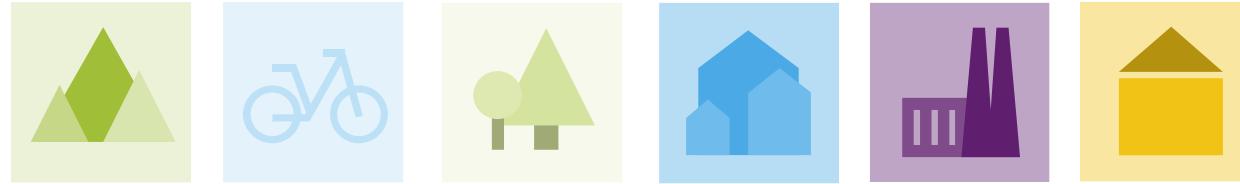
El PGOU vigente es de 2011. Se revisa tras 12 años.

**¿Para qué?** Para que Elorrio cuente con un plan urbanístico adaptado a sus **demandas actuales**,  
que sea **capaz de responder a las necesidades de futuro**.



## ZER ARAUTZEN DU?

## ¿QUÉ REGULA?



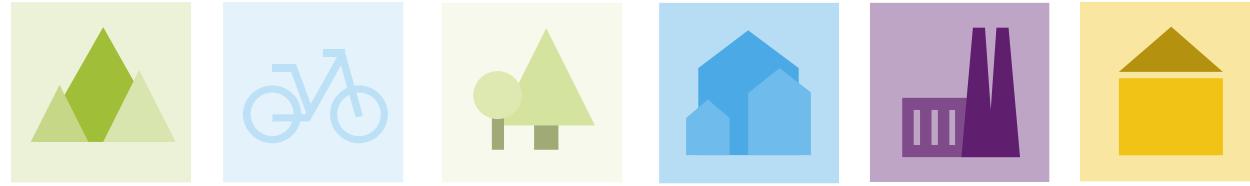
Laburbilduz, HAPOk **zer, non eta zenbat** egin ahal izango den arautuko du, Elorrioko eremu fisikoan, bai lurzoru publikoan bai pribatuan.

En definitiva, el PGOU regulará **qué, dónde y cuánto** se podrá hacer dentro del ámbito físico municipal de Elorrio, tanto en suelo público como en privado.



## ZERGATIK DA GARRANTZITSUA?

## ¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?



Laburbilduz, Elorrioko HAPO berriak erabateko ikuspegi bat emango du **Elorrio nolakoa izan nahi duen** jakiteko, bai epe laburrean eta ertainean zein luzean.

**Zer udalerri-eredu nahi dugu? Bizi, lan egin, gozatu... ahal izateko udalerria? Horretarako, nola planifikatu behar dugu gure herria?**

En definitiva, el PGOU de Elorrio generará una **visión integral de cómo quiere ser Elorrio**, tanto a corto, medio como a largo plazo.

**¿Qué modelo de municipio queremos? ¿Un municipio en el que poder vivir, trabajar, disfrutar...? Para ello, ¿cómo debemos planificar nuestro pueblo?**



## ZER EZ DA HAPO?

## ¿QUÉ NO ES EL PGOU?

# EZ

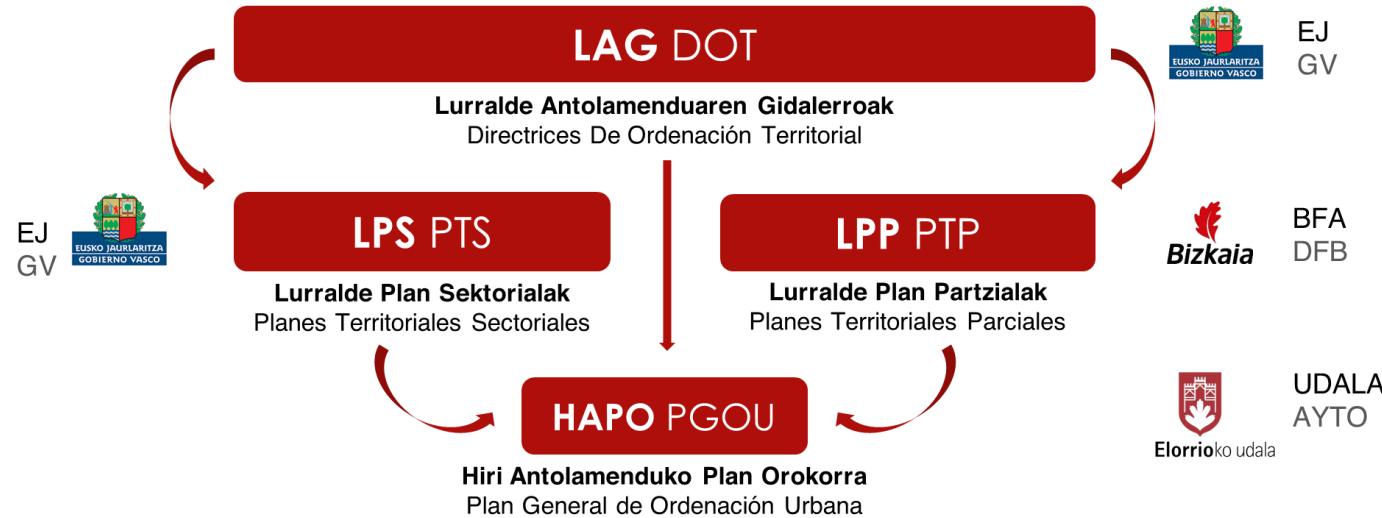
HAPOk **ez du arautuko**, esaterako, Elorrioren **emplegu-politika**. Esparru horretan egin dezakeena Elorriion jarduera ekonomikoetarako behar adina leku dagoen aztertzea da, eta, beharrezkoa izanez gero, erabilera horretarako espacio berriak aurreikusi ditzake.

Era berean, HAPOk ez ditu xehetasunak zehazten, adibidez, ez ditu **autobus-geltokiak** kokatzen, ezta **zebra-bide** gehiago egokitzen. Gai horietarako, beste udal-jarduera edo -ordenantza mota batzuk daude.

# NO

El PGOU no regulará, por ejemplo, las **políticas de empleo** de Elorrio. Lo que sí puede hacer, en ese campo, es analizar si Elorrio cuenta con suficiente espacio para actividades económicas dentro del municipio y, de ser necesario, planificar nuevos espacios para ese uso.

De la misma manera, el PGOU no baja al detalle de, por ejemplo, la ubicación de las **paradas de autobús** o habilitar nuevos **pasos de cebra**. Para esas cuestiones hay otro tipo de actuaciones u ordenanzas municipales.



- **Udalerriaz gaindiko administrazioetatik** datozen hainbat baldintza. Beraz, Elorrioko HAPOk **legeri sektoriala** jaso beharko du, bai eta Estatutik eta Eusko Jaurlaritzatik datozen aplikazio zuzeneko arauak ere, esaterako hurrengoei dagozkienak: **ura, errepideak, lurzoru kutsatuak, ondarea edo telekomunikazioak**. Zehazki, etxebizitzaren esparruan, Eusko Jaurlaritzak Lurralde Antolamenduaren Gidalerroen (LAG) bitartez arautzen du HAPOn antola daitezkeen etxebizitza berrien kopurua.
- Gainera, **zeharkako gai** jakin batzuk integratuko ditu, hala nola ingurumena, jasangarritasuna eta klima-aldaketa, ikuspegi inklusiboa, eragin linguistikoa, osasuna, inpaktu akustikoa ...
- Bestalde, HAPO (obra) bat gauzatzea **faktore edo koiuntura sozioekonomikoaren** mende ere badago neurri batean (oparoaldia edo krisia).

- Numerosos condicionantes que provienen de **administraciones supramunicipales**. Así, el PGOU debe incorporar **legislación sectorial** y normas de aplicación directa que provienen del Estado y de Gobierno Vasco, como por ejemplo la relativa a: **aguas, carreteras, suelos contaminados, patrimonio o telecomunicaciones**. Concretamente en materia de vivienda, Gobierno Vasco regula mediante las Directrices de Ordenación Territorial (DOT) el número de nuevas viviendas que se pueden planificar en el PGOU.
- Además, integra determinadas **materias transversales**, como la medioambiental, la sostenibilidad y el cambio climático, la perspectiva inclusiva, el impacto lingüístico, la salud, el impacto acústico...
- Por otro lado, la materialización de un PGOU (obra) depende también en parte del **factor o coyuntura socioeconómica** (época de bonanza o crisis).



## HAPOREN FASEAK

## FASES DEL PGOU

- HAPO berrikuspena **prozesu luzea** da eta **hainbat fase** ditu behin betiko onartu arte.
- **Ingurumen-izapidetzea** HAPO berrikusteko prozesuaren barruan dago, baita beste azterlan osagarri batzuk ere (generoa, hizkuntza, etab.).

- La revisión del PGOU de Elorrio es un **proceso largo**, con **varias fases** hasta su aprobación definitiva.
- La **tramitación medioambiental** está dentro del proceso de revisión del PGOU, así como otros informes complementarios(género, lingüístico, etc).



**ELORRIOKO HAPoren FASEAK**    **FASES DEL PGOU DE ELORRIO**

Era berean, **INGURUMEN-IZAPIDETZA**    **TRAMITACIÓN MEDIOAMBIENTAL**, en paralelo



Elorrio  
ko udala

HAP  
pg  
u

---

2

AZTERKETA SOZIOURBANISTIKOA  
ESTUDIO SOCIOURBANÍSTICO



# DOKUMENTUAREN EGITURA ESTRUCTURA DEL DOCUMENTO

- A. SARRERA
- B. ERREFERENTZIAKO TESTUINGURUA
- C. LURRALDE-ANTOLAMENDUAREN ARLOKO ERREFERENTZIA-ESPARRUA
- D. INGURUMEN-ERAGINAK
- E. UDALERRI MUGAKIDEEN INDARREAN ANTOLAMENDUA
- F. MURUETAN INDARREAN DAGOEN HIRIGINTZA-ANTOLAMENDUARI BURUZKO TXOSTENA
- G. KOMUNIKABIDE- ETA MUGIKORTASUN-SISTEMA
- H. AZTERKETA DEMOGRAFIKOA, SOZIO-EKONOMIKOA ETA SOZIALA
- I. ETXEBIZITZA
- J. JARDUERA EKONOMIKOA
- K. EKIPAMENDUAK ETA ESPAZIO LIBREAK
- L. KULTURA-ONDAREA
- P. I. ERANSKINA. JASOTAKO AURRETIAZKO KONTSULTAK

- A. INTRODUCCIÓN
- B. CONTEXTO DE REFERENCIA
- C. MARCO DE REFERENCIA EN MATERIA DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO
- D. AFECCIONES AMBIENTALES
- E. ORDENACIÓN VIGENTE DE LOS MUNICIPIOS LIMÍTROFES
- F. INFORME SOBRE LA ORDENACIÓN URBANÍSTICA VIGENTE EN EL MUNICIPIO DE MURUETA
- G. SISTEMA DE COMUNICACIONES Y MOVILIDAD
- J. ANÁLISIS DEMOGRÁFICO, SOCIO-ECONÓMICO Y SOCIAL
- K. LA VIVIENDA
- L. LA ACTIVIDAD ECONÓMICA
- M. EQUIPAMIENTOS Y ESPACIOS LIBRES
- O. PATRIMONIO CULTURAL
- P. ANEXO I. CONSULTAS PREVIAS RECIBIDAS



# DEMOGRAFIA

## DEMOGRAFÍA

### Oinarrizko datuak / Datos básicos (2023):

Biztanleria guztira / Población total: **7.382**.

Emakumezkoak / Mujeres: **3.765 (51 %)**.

Gizonezkoak / Hombres: **3.617 (49 %)**.

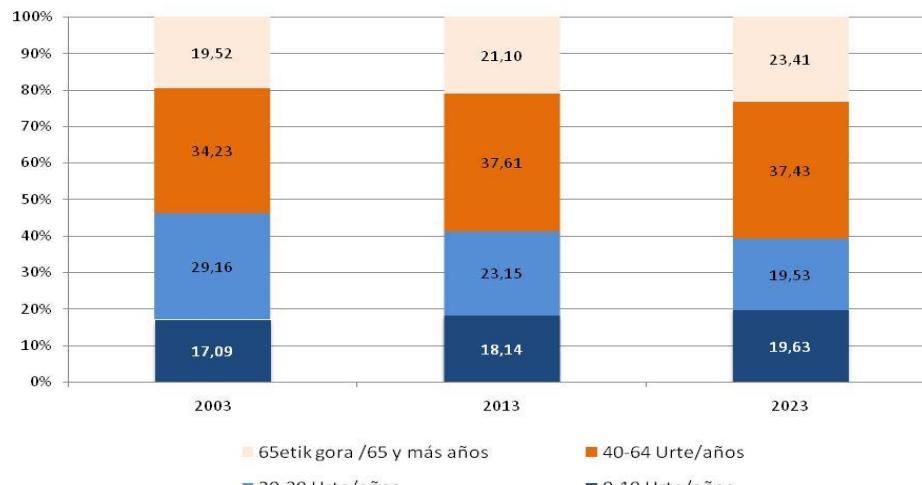
Biztanleriaren aldakuntza-tasa / Tasa de variación de la población: **0,2984 %** (2004-2023).

Feminitate-arrazoa / Razón de feminidad: **104,09 %**.

### Biztanleriaren ezaugarriak / Características de la población (2023):

	Totala / Total	Gizonezkoak / Emakumezkoak / Hombres	Mujeres
Zahartze-indizea Índice de envejecimiento	119,25 %	108,40 %	129,80 %
Gazteen indizea Índice de juventud	83,8 5%	92,25 %	77,04 %
Mendekotasun-tasa Tasa de dependencia	60,62 %	55,50 %	65,86 %

Elorrio. Biztanleriaren bilakaera adin-talde handien arabera  
Elorrio. Evolución de la población por grandes grupos de edad



Hazkunde moderatua. 21 biztanle urtean (azken 20 urteetan).

Hazkunde begetatiboaren bidez ez da belaunaldi-ordezkapenik gertatzen.

Immigrazioa da biztanleriaren hazkundeari eusten diona.

Biztanleria zahartua. Egoiliarren % 60k baino gehiagok 40 urte baino gehiago dituzte.

Berezia da zahartzeari dagokionez adierazle altua duen emakumearen kasua, eta bereziki txikia gazteriari dagokionez.

Mendekotasun altuaren tasa. 10 biztanletik 6 mendekoak dira.

Crecimiento moderado. 21 habitantes por año (últimos 20 años).

No se produce reemplazo generacional por vía de crecimiento vegetativo.

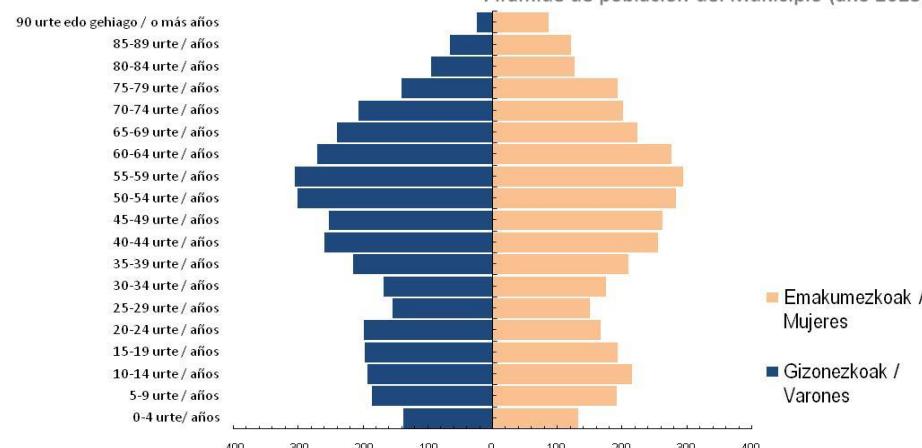
Es la inmigración quien sostiene el crecimiento poblacional.

Población envejecida. Más del 60% de las personas residentes tienen más de 40 años.

Especial es el caso de la mujer, que presenta un indicador alto en cuanto a envejecimiento y singularmente bajo en cuanto a juventud.

Tasa de dependencia alta. Cada 10 habitantes, 6 son dependientes.

Udalerriko biztanleriaren piramidea (2023. urtea)  
Pirámide de población del Municipio (año 2023)

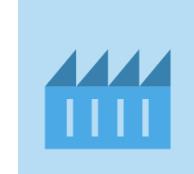




Elorrio ko udala

# JARDUERA EKONOMIKOA

## ACTIVIDAD ECONÓMICA



Establezimendu-kopurua: 412 unitate.

Enpresa-dentsitatea (establezimenduak/biztanleak): % 5,58, Durangaldekoak ( % 6,58) baino puntu bat gutxiago eta Bizkaikoa ( % 7,54) baino bi puntu gutxiago .

Jarduera-sektoreak. BEGd-aren pisua:

Lehen sektorea: % 0,80	Industria: % 30,60
Eraikuntza: % 2,10	Zerbitzuak: % 66,50

Udalerriko enplegua: 3.893 emplegu. Joan-etorriak sortzen dituen udalerria, lana dela eta.

Lan-merkatua:

Biztanleria aktiboa: % 47,2 (gizonekoak: % 49,80; emakumezkoak: % 44,6).  
 Biztanleria landuna: % 51,5 (gizonak: % 55,6; emakumeak: % 47,7).  
 Biztanleria langabea: % 7,0 (gizonekoak: % 4,9; emakumezkoak: % 9,1).

Errenta pertsonala: 23.405 € (gizonekoena: 28.351 €; emakumezkoena: 18.689 €); familiarra: 48.758 €.

Número de establecimientos: 412 unidades.

Densidad empresarial (establecimientos / habitantes): 5,58 %, inferior en un punto a la del Duranguesado (6,58 %) y dos a la del T. H. de Bizkaia (7,54 %).

Sectores de actividad. Peso en el VAB:

Primario: 0,80 %	Industria: 30,60 %
Construcción: 2,10 %	Servicios: 66,50 %

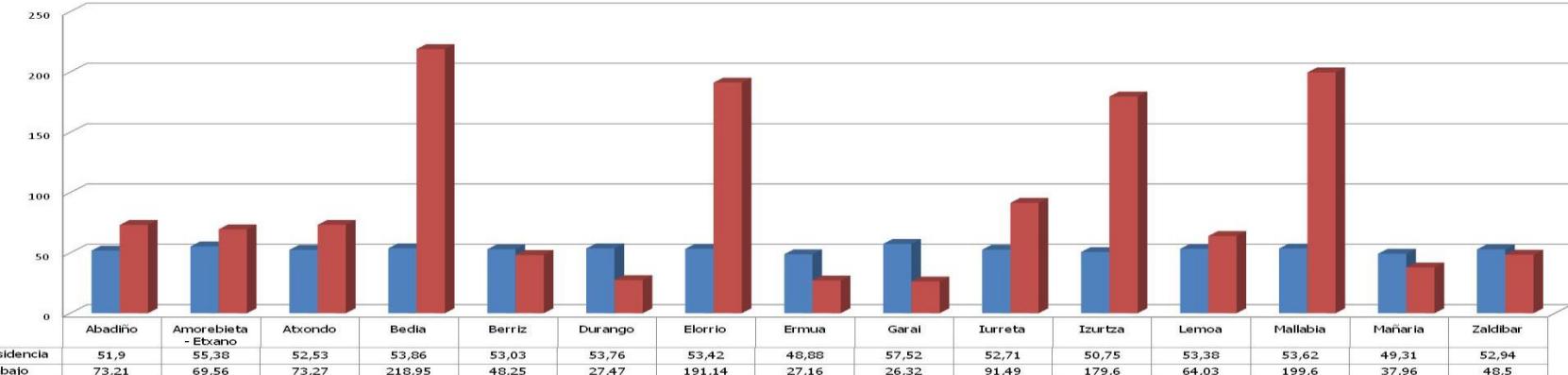
Empleo en el Municipio: 3.893 empleos. Municipio generador de flujos por motivo de trabajo.

Mercado de trabajo:

Población activa: 47,2 % (hombres: 49,80%; mujeres: 44,6 %).  
 Población ocupada: 51,5 % (hombres: 55,6 %; mujeres: 47,7 %).  
 Población parada: 7,0 % (hombres: 4,9 %; mujeres: 9,1 %).

Renta personal: 23.405 € (hombres: 28.351 €; mujeres: 18.689 €); familiar: 48.758 €.

**Biztanleria aktiboaren fluxua. Konparatiba Gizarte Segurantzako afiliazio-tasa bizilekuaren eta languneararen arabera (2022)**  
 Flujos de la población ocupada. Comparativa de tasas de afiliación a la Seguridad Social por lugar de residencia y trabajo (2022)





Elorrioko udala

## ETXEBIZITZA VIVIENDA



Urtean batez beste 30 etxebizitza eraiki dira (2001-2021 epealdia).

2001-2011 urteetan: 50 etxebizitza/urtean.

2016-2021 urteetan: 5 etxebizitza/urtean.

Etxebizitza hutsak 430 unitatetan zenbatetsi dira (bizitegi-parkearen % 12,73).

Etxebizitzen % 48,50ek 50 urte baino gehiago ditu.

Etxebizitzen batez besteko tamaina: 108,90 m<sup>2</sup>s.

Etxebizitza publikoen parkea 59 etxebizitzatan zenbatetsi da (% 1,74).

Etxebide. Etxebizitza-eskaerari buruzko datuak:

Erosteko: 49 eskaera.

Alokatzeko: 116 eskaera.

HAPOren bizitegi-muga. Bizitegi-kuantifikazioa (2019ko LAG): 593 etxebizitza.

Se ha construido una media de 30 viviendas año (periodo 2001-2021):

Años 2001-2011: 50 vivienda/año.

Años 2016-2021: 5 viviendas/año.

Se estima la vivienda vacía en 430 unidades (12,73 % del parque residencial).

El 48,50 % de las viviendas tiene más de 50 años.

Tamaño medio de la vivienda: 108,90 m<sup>2</sup>t.

Se estima el parque de vivienda pública en 59 viviendas (1,74 %).

Etxebide. Datos demanda de vivienda:

Compra: 49 solicitudes.

Alquiler: 116 solicitudes.

Techo residencial del PGOU. Cuantificación residencial (DOT 2019): 593 viviendas.

*Bizitegi-parkearen eboluzioa udalerrian (2001-2020 urteetan) (balio absolutuak)*

*Evolución del parque residencial (años 2001-2020) en el Municipio (valores absolutos)*

Tipovivienda	2001	2006	2011	2016	2021
Familia-Etxebizitza/Vivienda familiar	2731	3029	3277	3351	3376
Etxebizitza nagusia / Vivienda principal	2373	2466	2707	2801	2905
Bigarren etxebizitza / Vivienda secundaria	65	-	67	632	471
Etxebizitza hutsa / Vivienda desocupada	293	-	459		
Establezimendu kolekiboak/Establecimiento colectivo	4	9	10	7	7
Total	2.735	3.038	3.287	3.358	3.383



Elorrioko udala

HAP  
pg u

AZTERKETA SOZIOURBANISTIKOA

ESTUDIO SOCIURBANÍSTICO

EKIPAMENDUAK  
EQUIPAMIENTOS



Ekipamenduen SOetarako kalifikatutako azalera  
Superficie calificada para SG de equipamiento : **85.841 m<sup>2</sup>**

#### **Egungo zuzkidura / Dotación actual (sup de parcela):**

- Hezkuntzakoa / Docente : 41.206 m<sup>2</sup>
- Kulturakoa / Cultural : 4.000 m<sup>2</sup>
- Kirolekoa / Deportivo: 36.888 m<sup>2</sup>
- Erliejosoa / Religioso: 22.131 m<sup>2</sup>
- Asistentzia/osasuna / Asistencial/sanitario : 1.327 m<sup>2</sup>
- Publikoa/administratiboa / Público-administrativo: 471 m<sup>2</sup>
- Bizitegi-amankomuna / Residencial comunitario: 3.305 m<sup>2</sup>
- Zerbitzu publikoak / Servicio público: 4.699 m<sup>2</sup>

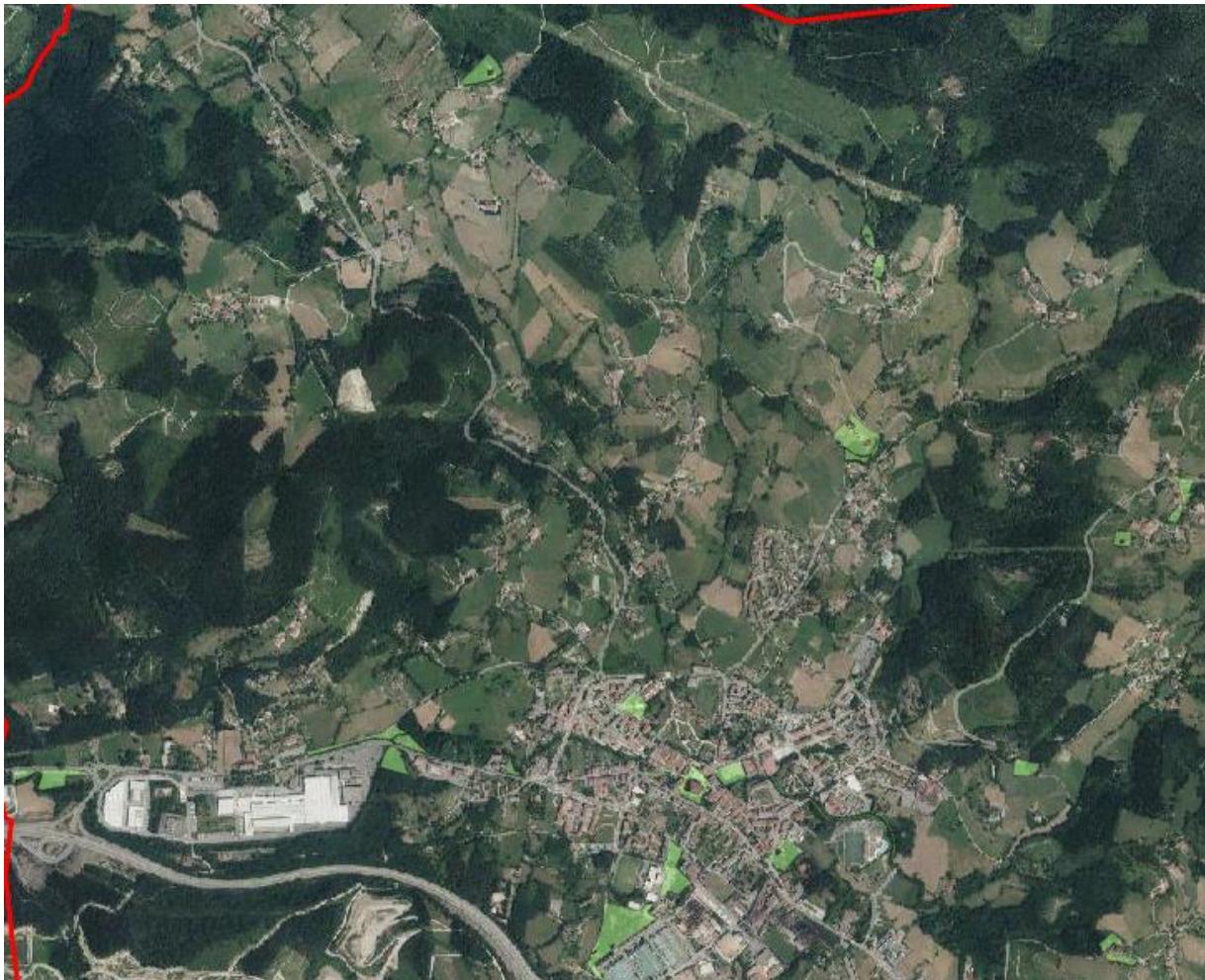
**ONDAREA  
PATRIMONIO**

Euskal Kultura Ondarearen Zentroaren txostenean jasotzen dira:

- 1) Euskal Kultura Ondarearen EAEko Erregistroan inskribatutako higiezinak:
  - Babes **bereziko** maila duten higiezinak: **hirigune historikoa**.
  - Babes **ertaineko** higiezinak: **2** elementu.
- 2) Euskal Kultura Ondarearen EAEko Erregistroan inskribatzeko proposatutako higiezinak.
  - Babes **bereziko** maila duten eraikinak: **12** elementu.
  - Babes **ertaineko** higiezinak: **67** elementu.
- 3) Tokiko intereseko elementu arkitektonikoak, **udaleko hirigintza-plangintzaren bidez** babesteko proposatutakoak: **114** elementu.

En el informe del Centro de Patrimonio Cultural Vasco se recogen:

- 1) Inmuebles inscritos en el Registro de la CAPV del Patrimonio Cultural Vasco:
  - Inmuebles con nivel de Protección **Especial: Casco Histórico**.
  - Inmuebles de Protección **Media: 2** elementos.
- 2) Inmuebles propuestos para su inscripción en el Registro de la CAPV del Patrimonio Cultural Vasco.
  - Inmuebles con nivel de Protección **Especial: 12** elementos.
  - Inmuebles de Protección **Media: 67** elementos.
- 3) Inmuebles de interés local, propuestos para su protección a través del planeamiento urbanístico municipal: **114** elementos.



## ESPAZIO PUBLIKOA ESPACIO PÚBLICO



EL SOetarako kalifikatutako azalera  
/ Superficie calificada para SG EL:

- Hiri-ingurunean / En el entorno urbano: 61.714 m<sup>2</sup>
- Ibai-ingurunean / En el entorno fluvial: 9.787 m<sup>2</sup>
- Landaguneetan / En los Núcleos Rurales: 44.771 m<sup>2</sup>

Guztira /Total: **116.272 m<sup>2</sup>**

Legeriak gutxieneko estandar batzuk ezartzen ditu, hau da, espacio libreen sistema orokoren gutxieneko azalera, biztanle-kopuruaren arabera (5 m<sup>2</sup>/bizt.; Elorrión, 36.910 m<sup>2</sup>) edo bizitegi-erabilerarako azalera eraikiaren arabera (5 m<sup>2</sup>/25 m<sup>2</sup>-ko bizitegi-erabilerakoa; Elorrión, 92.072 m<sup>2</sup>).

**Zuzkidura-maila ona da.**

La legislación establece unos estándares mínimos, es decir, una superficie mínima de sistemas generales de espacios libres, en función del número de habitantes (5 m<sup>2</sup>/hab.; en Elorrio, 36.910 m<sup>2</sup>) o de la superficie construida destinada a uso residencial (5 m<sup>2</sup> por cada 25 m<sup>2</sup> de uso residencial; en Elorrio, 92.072 m<sup>2</sup>).

**El nivel de dotación es bueno.**



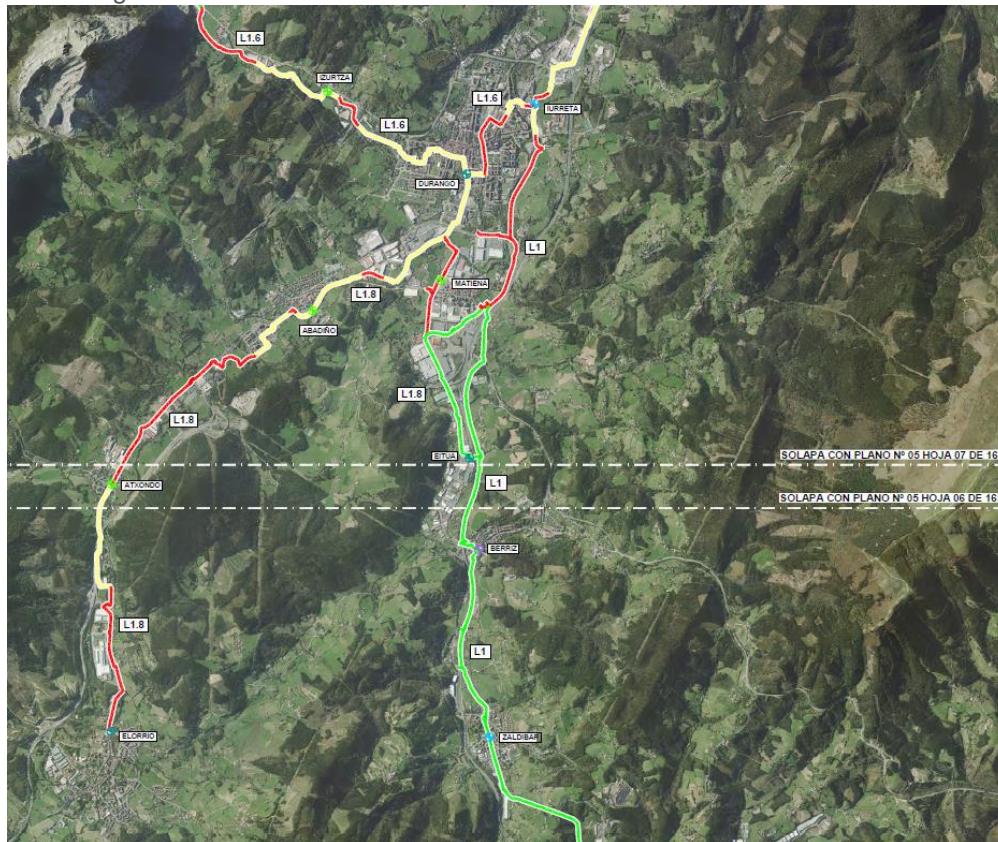
BBBLPS: Bigarren mailako **L1.8 linea Durango-Matiena-Eitua-Elorrio** (14.032 m), "Ibilbide Berde"-ko tipología. 1. seiurtekoan (2023-2026).

Bizikletari buruzko tokiko estrategia.

## MOVILIDAD CICLISTA

PTSVCB: Línea Secundaria **L1.8 Durango-Matiena-Eitua-Elorrio** (14.032 m), tipología de "Itinerarios Verdes". Sexenio (2023-2026).

Estrategia Local sobre la bicicleta.



# MUGIKORTASUNA MOVILIDAD



## OINEZKOEN MUGIKORTASUNA

Bideak eta ibilbideak: **GR 123, colesterolaren ibilbideak, Naturbideak bidezidorren sarea eta gurutzeen ibilbidea**

## IBILGAILUEN MUGIKORTASUNA. APARKALEKUA

Biztanleko ibilgailuen % (EUSTAT 2022): **0,67** (mota guztiako 4.946 ibilgailu, gutxi gorabehera). Turismoak: 0,49 (3.617 auto gutxi gorabehera).

**2.318 aparkaleku-plaza** publiko sestra gainean (68 mugikortasun urriko pertsonentzat).

**13 aparkaleku** (plaza-kopurua: 19tik 335era).

**kamioientzako** aparkaleku bat eta **karabantenetzako** aparkaleku bat.

Aparkaleku pribatuak lehendik dauden eraikinetan (katastroren datuen arabera zenbatetsita): **1.565** aparkaleku.

1.063 plaza inguruko defizita, guztira. 266 plazako turismorako superabita (baina % 43 bide publikoan).

## MOVILIDAD PEATONAL

Caminos e itinerarios: **GR 123, rutas del colesterol, red de senderos Naturbideak y recorrido de los Cruceros**

## MOVILIDAD RODADA. APARCAMIENTO

% vehículos por habitante (EUSTAT 2022): **0,67** (4.946 vehículos de todo tipo aprox). Turismos: 0,49 (3.617 coches aprox.).

**2.318 plazas** de aparcamiento público sobre rasante (**68** para personas con movilidad reducida).

**13 zonas** de aparcamiento (de 19 a 335 plazas).

**1 zona** de aparcamiento para **camiones** y **1** para **caravanas**.

Plazas de aparcamiento privado en la edificación existente (estimación a partir de catastro): **1.565** aparcamientos.

Déficit global de unas 1.063 plazas. Superávit para turismos de 266 plazas (pero 43 % en vía pública).



Elorrioko udala

HAP  
pg u

3

## PARTAIDETZA PROZESA PROCESO DE PARTICIPACIÓN



## NORTZUK PARTE HARTZEN DUTE

## QUIÉNES PARTICIPAN

**ELORRION  
BIZI  
DIRENAK  
PERSONAS  
VECINAS**

ELORRIOKO  
ELKARTEAK  
ASOCIACIONES  
LOCALES

ELORRION  
LAN EGITEN  
DUTENAK  
QUIENES  
TRABAJAN  
EN ELORRIO

ELORRIO  
BISITATZEN  
DUTENAK  
PERSONAS  
QUE  
VISITAN  
ELORRIO

PLANGINTZAKO  
AHOLKU  
BATZORDEA  
**(PAB)**  
CONSEJO  
ASESOR DE  
PLANEAMIENTO  
(CAP)

UDAL-  
TEKNIKARIAK  
PERSONAL  
TÉCNICO  
MUNICIPAL

UDAL-  
ORDEZKARIAK  
REPRESENTANTES  
MUNICIPALES



Elorrio ko udala

HAP  
pg  
u

PARTE HARTZEKO PROZESA

PROCESO DE PARTICIPACIÓN

## NOLA ETA NOIZ

## CÓMO Y CUÁNDO

AZAROAK  
NOVIEMBRE  
URTARRILAK  
ENERO

**20 - 20**

GUZTIRA:  
TOTAL:

**459** LAGUN  
PERSONAS



JENDAURREKO  
HITZALDIAK  
CHARLAS PÚBLICA

AZAROAK **29** NOVIEMBRE

APIRILAK **25** ABRIL



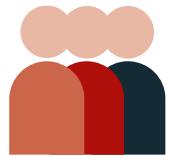
**BEHAKETAK**  
OBSERVACIONES



Landa-eremua / Ámbito rural:  
Mendraka + San Agustín



Hiri-eremua / Ámbito urbano



IKERKETA  
TALDEA  
GRUPO DE  
INVESTIGACIÓN

AZAROAK **29** NOVIEMBRE

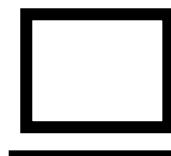
URTARRILAK **16** ENERO



**ELKARRIZKETAK**  
ENTREVISTAS

**14** *elkarrizketa*  
entrevistas

**20** *elkartea/erakunde*  
asociaciones/entidades



ONLINE INKESTA  
ENCUESTA ONLINE

[www.hapo-elorrio.eus](http://www.hapo-elorrio.eus)

AZAROAK  
NOVIEMBRE  
URTARRILAK  
ENERO

**20 - 20**



**PAPEREZKO  
GALDETEGIAK**  
CUESTIONARIOS  
EN PAPEL

ABENDUAK  
DICIEMBRE  
URTARRILAK  
ENERO

**13 - 20**



# PARTE HARTZEKO MEKANISMOAK MECANISMOS DE PARTICIPACIÓN



ONLINE INKESTA  
ENCUESTA ONLINE

69%



PAPEREZKO  
GALDETEGIAK  
CUESTIONARIOS  
EN PAPEL

2%

The screenshot shows the HAP website (<https://hapo-elorrio.eus>) with the following elements:

- Header: Elorrioko udala logo, HAP pgu logo, HAPO, HASIERA, DOKUMENTUAK, PARTE HARTU.
- Main Content: A large image of a landscape with hills and a town, overlaid with a red triangle containing the text "ELORRIOKO HIRI ANTOLAMENDURAKO PLAN OROKORRA (HAPO)".
- Text at the bottom: "Udalak 2023an Elorrioko HAPOren berrikuspena hasi berri du. HAPO berria (Hiri Antolamenduko Plan Orokorra) izango da udalerri osaaren antolamendu integralerako oinarritzko tresna nagusia, hau da, Elorrioko lurzoruneko eta eraikinen erabileraik antolatzten dituena, bai publikoak, bai pribatuak. Gaur egun indarrean dagoen HAPO 2011koa da, eta 12 urteren ondoren berrikusten da, egungo beharrerata egokitzeko eta, horrela, etorkizuneko beharre erantzun ahal izateko. HAPO udal tresna nagusia de Elorrioko biztanleek nahi duten / dugun etorkizuneko udalerri erreduntz aurerra egin ahal izateko. **Zer udalerri-eredu nahi dugu? Bizi, lan egin, gozatu... ahal izateko udalerria? Horretarako, nola planifikatu behar dugu gure herria?**"

The screenshot shows the paper questionnaire interface for the Urban Order Plan (PGOU) of Elorrioko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra (HAPO). It includes sections such as:

- GALDETEGIA:** A brief description of the survey's purpose and the PGOU's role as the basic and principal instrument for integrated urban planning.
- CUESTIONARIO:** A section for filling out the survey, asking about the degree of agreement with statements like "Crees que el nuevo PGOU debería...".
- MEDIO NATURAL:** A satisfaction scale from 1 (muy bajo) to 5 (muy alto) for the environment.
- VIVIENDA:** A satisfaction scale for housing.
- ACTIVIDAD ECONÓMICA:** A satisfaction scale for the economy.
- CAMBIO CLIMÁTICO Y SALUD:** A satisfaction scale for climate change and health.
- MOVILIDAD:** A satisfaction scale for mobility.
- EQUIPAMIENTOS:** A satisfaction scale for facilities.
- NICLUSIVIDAD Y EUSKERA:** A satisfaction scale for inclusivity and Basque language.
- Demographic Information:** Questions about age (0-18, 19-30, 31-45, 46-65, 65+), gender (Mujer, Hombre), marital status (Casada, Soltera, Separada, Viuda), and place of residence (Bilbao, Barakaldo, Getxo, Sestao, Portugalete, Bermeo, Leioa, Mungia, Zierbri, etc.).
- Other Sections:** Questions about public space, participation, and the relationship with the city.

At the bottom, there are links to the website ([www.hapo-elorrio.eus](http://www.hapo-elorrio.eus)) and the paper version ([www.hapo-elorrio.eus/entregar-cuestionario-en-sac](http://www.hapo-elorrio.eus/entregar-cuestionario-en-sac)).



Elorrioko udala

HAP  
pg  
u

PARTE HARTZEKO PROZESA

PROCESO DE PARTICIPACIÓN

## PARTE HARTZEKO MEKANISMOAK MECANISMOS DE PARTICIPACIÓN



JENDAURREKO  
HITZALDIA  
CHARLA PÚBLICA

14%



BEHAKETAK  
OBSERVACIONES

6%





## PARTE HARTZEKO MEKANISMOAK MECANISMOS DE PARTICIPACIÓN



ELKARRIZKETAK  
ENTREVISTAS

10%



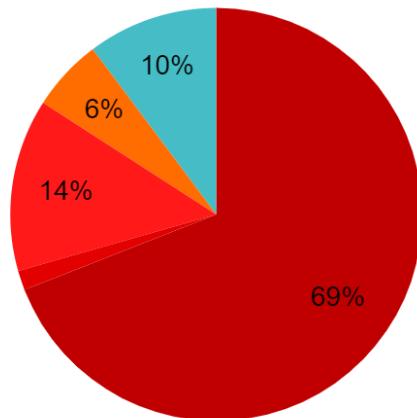


## PARTAIDETZA-ADIERAZLEAK

## INDICADORES DE PARTICIPACIÓN

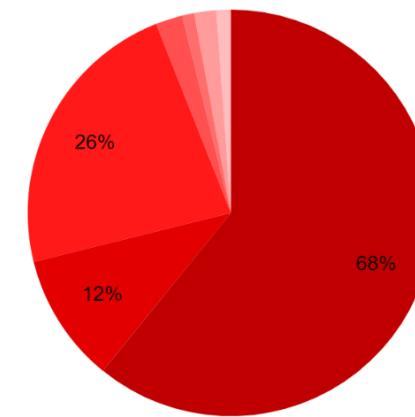
GUZTIRA:  
TOTAL: **459** LAGUN  
PERSONAS

PARTE-HARTZAILEAK MEKANISMOAREN ARABERA  
PARTICIPANTES POR MECANISMO



- Partaidetza digitala - Participación digital
- Paperezko galdegiak - Cuestionarios papel
- 1. Jendaurreko hitzaldia - 1ª presentación pública
- Behaketak - observaciones
- Elkarrizketak - entrevistas

PARTE-HARTZAILEAK ERAGILE-MOTAREN ARABERA  
PARTICIPANTES POR TIPO DE AGENTE



- Udalerrian bizi direnak - Personas vecinas
- Herriko elkartea - Asociaciones locales
- Udalerrrian lan egiten / ikasten dutenak - Personas que trabajan / estudian en el municipio
- Udalerrria bisitatzentzen dutenak - Visitantes
- Udal Plangintzako Ahokoa Batzordea - Consejo Asesor de Planeamiento
- Udal-/udalez gaindiko teknikariak - Personal técnico municipal / supramunicipal
- Ordezkar politikoak - Personas representantes políticas



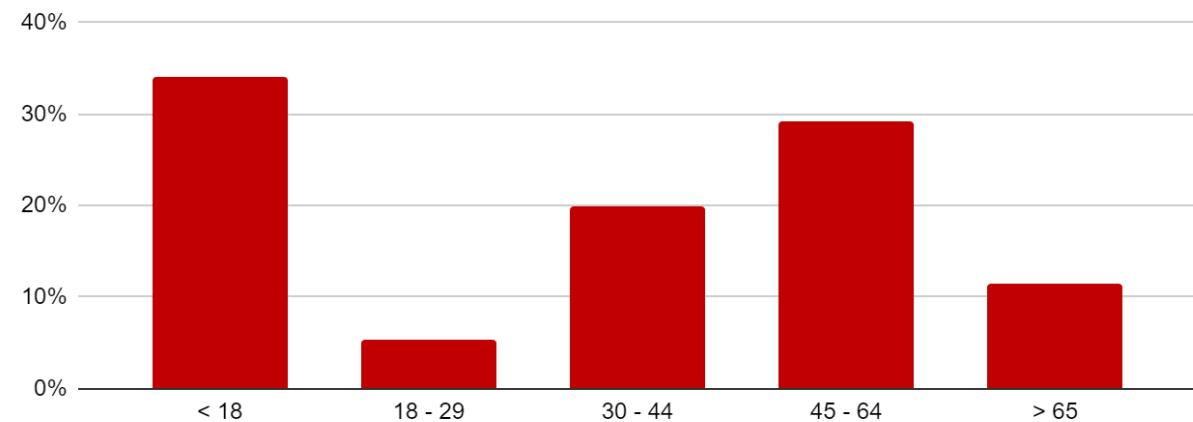
INDICADORES DE PARTICIPACIÓN

GUZTIRA:  
TOTAL: **459** LAGUN  
PERSONAS

PARTE-HARTZAILEAK GENEROAREN ARABERA  
PARTICIPANTES POR GÉNERO



PARTE-HARTZAILEAK ADINAREN ARABERA  
PARTICIPANTES POR EDAD



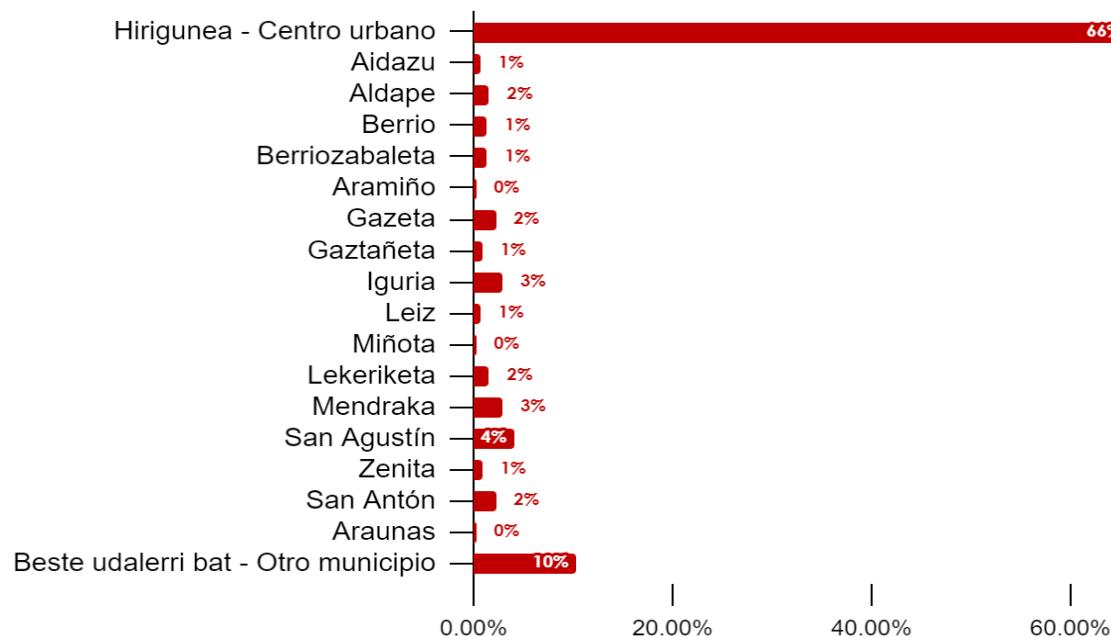


## PARTAIDETZA-ADIERAZLEAK

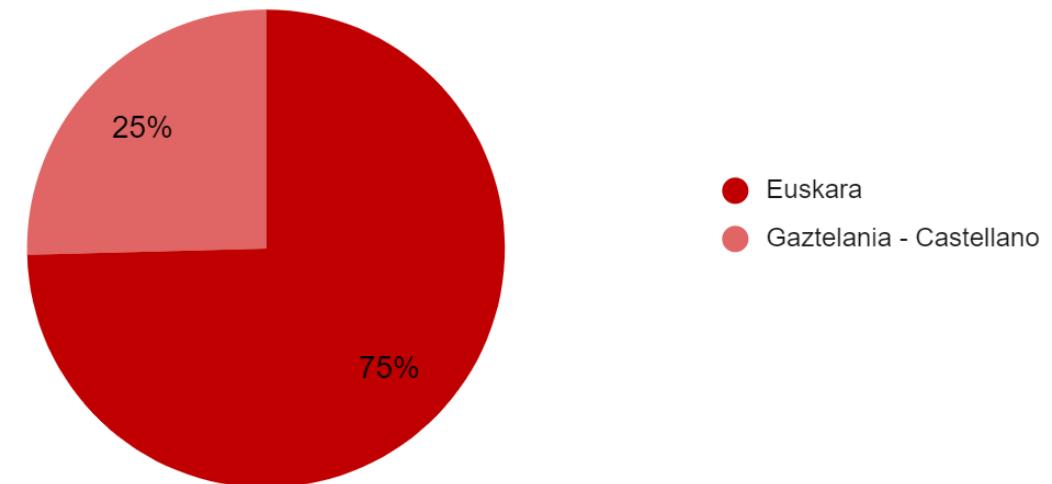
## INDICADORES DE PARTICIPACIÓN

GUZTIRA:  
TOTAL: **459** LAGUN  
PERSONAS

PARTE-HARTZAILEAK TOKIAREN ARABERA  
PARTICIPANTES POR LUGAR



PARTE-HARTZAILEAK HIZKUNTZAREN ARABERA  
PARTICIPANTES POR IDIOMA





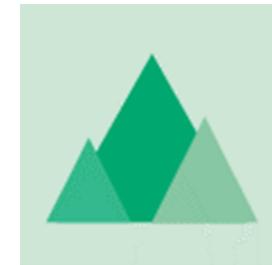
Elorrioko udala

HAP  
pg u

# Elorrioko HAPOREN GAIAK TEMAS DEL PGOU DE Elorrio

PARTE HARTZEKO PROZESA

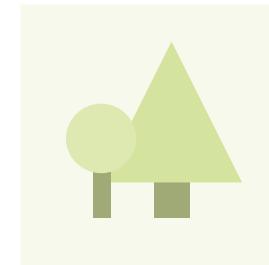
PROCESO DE PARTICIPACIÓN



1. INGURUNE  
NATURALA  
1. MEDIO NATURAL



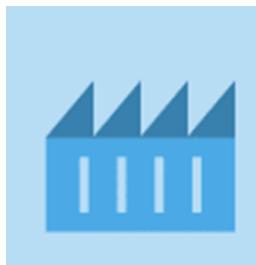
2. MUGIKORTASUNA  
2. MOVILIDAD



3. ESPAZIO  
PUBLIKOA  
3. ESPACIO PÚBLICO



4. ETXEBIZITZA  
4. VIVIENDA



5. JARDUERA EKONOMIKOA  
5. ACTIVIDAD ECONÓMICA



6. EKIPAMENDUAK  
6. EQUIPAMIENTOS



7. ONDAREA ETA  
IDENTITATEA  
7. PATRIMONIO E  
IDENTIDAD



8. KLIMA ALDAKETA  
ETA OSASUNA  
8. CAMBIO CLIMÁTICO  
Y SALUD



9. INKLUSIBITATEA  
ETA EUSKARA  
9. INCLUSIVIDAD Y  
EUSKERA

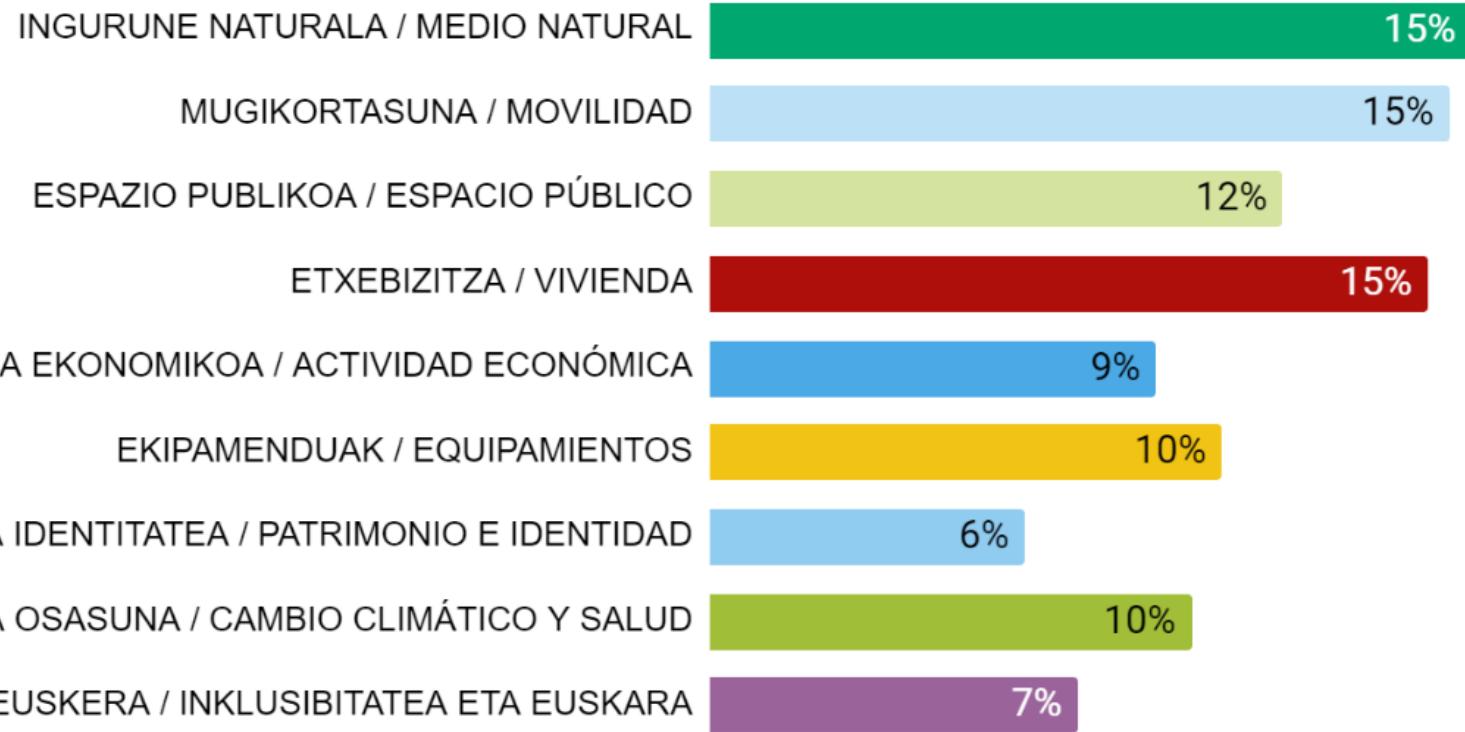
ESPAZIOAK  
ESPACIOS

ERAIKINAK  
EDIFICIOS

ZEHARKAKO GAIAK  
TEMAS TRANSVERSALES

**HAPOrako gaien  
artean sortutako  
INTERESA****INTERÉS**

generado entre los  
temas del PGOU





Elorrioko udala

HAP  
pg u

4

## PARTAIDETZA DIAGNOSTIKOA DIAGNÓSTICO PARTICIPADO



# 01 INGURUNE NATURALA

## 01 MEDIO NATURAL



Ingurune naturala **interes eta adostasun handiena sortu duen gaia da.** Oro har, emaitzek erakusten dute **naturguneak, lurzoru naturala eta nekazaritzako eta basogintzako eremuak eta haien biodibertsitatea zaintzeko eta babesteko borondatea.**

Gainera, elkarrizketetan honako hauek nabarmendu ziren:

- Kutsatutako lurzoruekiko kezka
- Lurzoru urbanizaezinerako araudirik eta plangintzarik eza (ekonomia- eta bizitegi-jarduera kontuan hartuko dituzten neurriak)
- Abeltzaintzarako eta/edo nekazaritzarako balio ekologiko handia duten lurrauk babesteko, eta bide naturalak mantentzea eta galdu diren horiek berreskuratzea.

Medio natural es el tema que más interés y consenso genera. En general, los resultados muestran la **voluntad de preservar y proteger los espacios naturales, el suelo natural, y las zonas agroforestales y su biodiversidad.**

Además, en las **entrevistas**, destacaron:

- La preocupación por los suelos contaminados
- La falta de normativa y planificación para el suelo no urbanizable (medidas que contemplen la actividad económica y residencial)
- La voluntad de preservar los terrenos de alto valor ecológico para ganadería y/ agricultura y de mantener los caminos naturales y recuperar los que se han perdido.

### 1 INGURUNE NATURALA MEDIO NATURAL

Zure ustez, HAPO berriak...?

¿Crees que el nuevo PGOU debería...?

BATEZ BESTKOAK MEDIA	P. DIG.	PAP. G C. PAP.	ELK. ENTR.
GUZTIRA/TOTAL 174	154	7	13
4.3	4.2	5.0	4.6
4.0	3.9	4.3	5.0
4.3	4.2	5.0	5.0
3.3	3.3	3.4	3.0

1 **Gune naturalak zaindu eta babestu beharko lituzke.**

Preservar y proteger espacios naturales.

2 **Lurzoru naturala babestu beharko luke artifizialduta dagoen lurzorua optimizatzu eta soilik estrategikoa diren jarduketak sailkatuz.**

Proteger el suelo natural, optimizando suelo artificializado y solo clasificando actuaciones estratégicas.

3 **Nekazaritza eta basogintzako eremuak mantendu eta biodibertsitatea kontserbatu beharko luke.**

Mantener las zonas agroforestales y conservar la biodiversidad.

4 **Zure ustez, ibaiak oso artifizializatuta daude?**

¿Consideras que los ríos están muy artificializados?



Elorrioko udala

HAP  
pg u

EMAIZAK ETA EKARPENAK

RESULTADOS Y APORTACIONES

## 01 INGURUNE NATURALA 01 MEDIO NATURAL



Online inkestako mapan, **babestu beharreko naturguneak** adierazten dituzten puntu ugari bildu ziren, **bai hiri-ingurunean, bai landa-ausoetan**. **Hirigunea inguratzen duen eratzun berdea eta auzoen inguruko zenbait baso-eremu** nabamentzen dira.

Hala ere, **hobetu beharreko ibaiaren eremuak** batez ere, **hirigunean biltzen dira**.

En el mapa extraído de la encuesta online se recogieron numerosos puntos donde se señalan **espacios naturales a proteger**, tanto en el **entorno urbano como en los barrios rurales**. Destaca el anillo verde que rodea el casco urbano y algunas zonas de bosque en los entornos de los barrios.

Sin embargo, las **zonas de cauce del río a mejorar** se concentran principalmente en la **zona urbana**.



Babestu beharreko naturguneak.  
Espacios naturales a proteger.



Hobetu beharreko ibai-ibilguak.  
Cauce de ríos a mejorar.



## 02 MUGIKORTASUNA 02 MOVILIDAD



Mugikortasuna da interes handiena sortzen duen gaietako bat. Emaitzen arabera, **kanpora mugitzeko modu nagusia autoa da, eta barnean mugitzeko, oinez**. Nabarmentzekoa da beste mugikortasun-modu batzuk gutxi erabiltzen direla, hala nola bizikleta edo patinetea. **Garraio publikoaren alternatibak eskatu dira eta bizikleta bidezko mugikortasuna.**

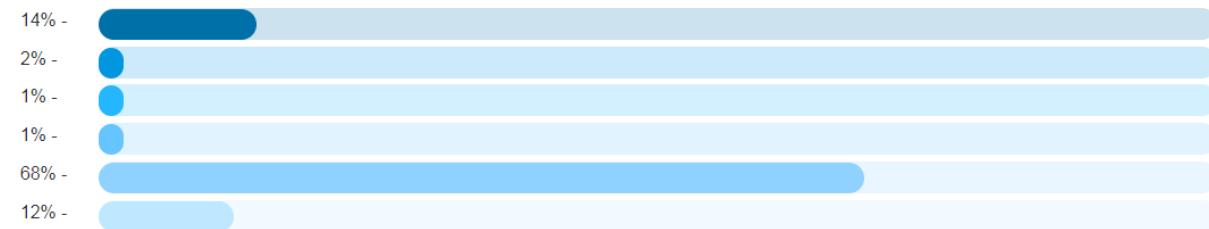
Hiri-mugikortasunaren estrategiari dagokionez, adostasun-maila handia dago **oinezkoen mugikortasuna lehenesteko**, gainerako garraiobideen aldean.

Movilidad es uno de los temas que más interés genera y según los resultados, el **principal modo de movilidad externa es el coche e interna, a pie**. Destaca la baja utilización de otros modos de movilidad como la bicicleta o el patinete. Así, **se demandan alternativas de transporte público y movilidad ciclable**.

En relación a la estrategia de movilidad urbana, se recoge un alto grado de acuerdo sobre **primar la movilidad peatonal** frente al resto de modos.

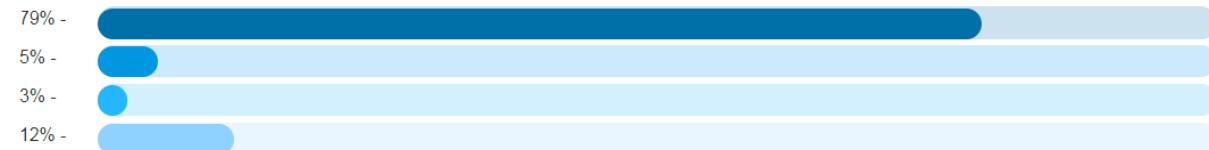
Garraiobide hauetatik, zein erabiltzen duzu normalean beste udalerri batuetara joateko?

Oinez Bizikletaz Patinetaz Auzo-taxiz Autoz Beste bat



Elorrión mugitzeko, zein da zure ohiko bidea?

Oinez Bizikletaz Patinetaz Autoz



## 2 MUGIKORTASUNA MOVILIDAD

Zure ustez, HAPO berriak...?  
¿Crees que el nuevo PGOU debería...?

1 **Lehentasuna eman beharko lioke oinezkoen mugikortasunari, gainkerakoen aldean.**  
Primar la movilidad peatonal frente al resto de modos.

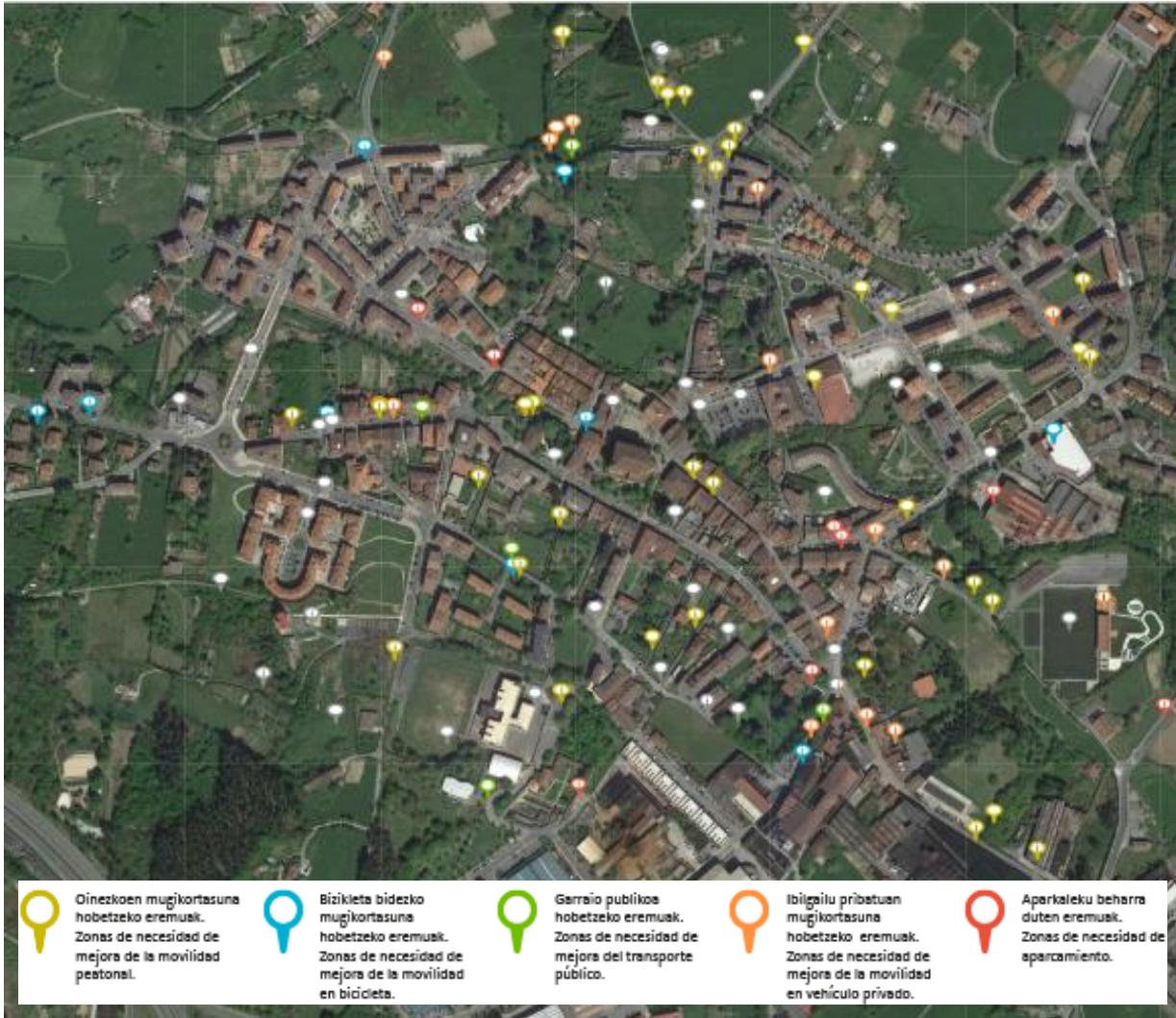
2 **Elorrioko erdigunetik igarotzen den trafikoa murritztu beharko luke.**  
Reducir el tráfico de vehículos que pasan por el centro de Elorrio.

3 **Zure ustez, Elorrioko erdigunetik edo zure auzotik igarotzen diren ibilgailuen trafikoa arazotsua dela?**  
¿Consideras que el tráfico de vehículos que pasan por el centro de Elorrio o tu barrio es problemático?

	BATEZ BESTEKOAN MEDIA	P. DIG.	PAP. G. C. PAP.	ELK. ENTR.
	GUZTIRA/TOTAL 169	149	7	13
1 Lehentasuna eman beharko lioke oinezkoen mugikortasunari, gainkerakoen aldean.	4.0	4.0	4.7	4.4
2 Elorrioko erdigunetik igarotzen den trafikoa murritztu beharko luke.	3.0		4.3	2.3
3 Zure ustez, Elorrioko erdigunetik edo zure auzotik igarotzen diren ibilgailuen trafikoa arazotsua dela?	2.4	2.4	4.0	1.5



## 02 MUGIKORTASUNA 02 MOVILIDAD



Mapan adierazitako hobekuntza-premiez gain, mekanismo guzietan honako kezka hau adierazi zen:

- Kamioien trafikoaren arazoak** konpontzea herriko zenbait sarbidetan (Betsaide)
- Bizikletantzako ibilbide seguruak** bermatzea, auzoak lotzen dituzten **landa-bideak** mantentzea eta **nekazaritzako ibilgailuekiko** loturak egokitzea.

**Auzo-taxi** zerbitzuari dagokionez, digitalki parte hartu zutenen **% 60k** ezagutzen du, baina ez du erabiltzen, eta **% 34k** ez du ezagutzen.

Más allá de las necesidades de mejora señaladas en el mapa, en todos los mecanismos se manifestó la preocupación por:

- Resolver las **problemáticas de tráfico de camiones** en algunos puntos de accesos al pueblo (Betsaide)
- Garantizar **itinerarios ciclables seguros**, mantener los **caminos rurales** que conectan los barrios y adaptar las conexiones a los **vehículos agrícolas**.

En cuanto al servicio de **auzo-taxi**, el **60%** de quienes participaron digitalmente **lo conoce pero no lo utiliza y el 34% no lo conoce**.

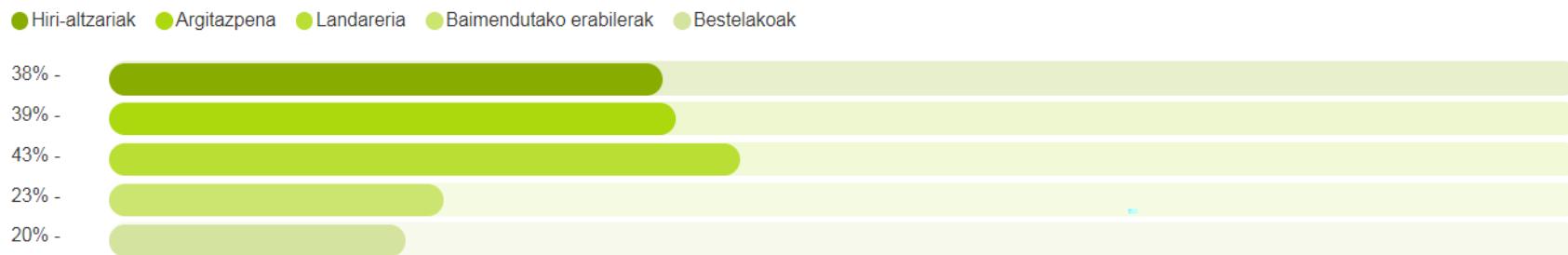
## **03 ESPAZIO PUBLIKOA 03 ESPACIO PÚBLICO**



Mekanismo guztien batez bestekoak eta **parte-hartze digitalak** **udalerriko espazio publikoak**, handiak zein hurbilekoak, **handitzeko** borondatea dagoela erakusten duten arren, gainerako kanaletan iritziak desberdinak dira, edo are kontrajarriak ere.

**Elkarritzetutako** pertsonek uste dute ez direla beharrezkoak espazio publiko gehiago; izan ere, beren kezka **ez da espazioen kopuruan oinarritzen, baizik eta horien kalitateak eta mantentzeak** kezkatzen ditu, hobetu daitezkeela uste baitute.

Zure ustez, nola egokitu beharko lirateke dauden espazio publikoak egungo beharretara?



3 ESPAZIO PUBLIKOA / ESPACIO PÚBLICO		BATEZ BESTEKOAN MEDIA	P. DIG.	PAP. G C. PAP.	ELK. ENTR.
Zure ustez, HAPO berriak...? ¿Crees que el nuevo PGOU debería...?		GUZTIRA/TOTAL 131	117	7	7
1 Parke handiak edo berdeguneak handitu beharko lituzke. Incrementar los grandes parques o espacios verdes.		3.7	3.8	3.3	2.5
2 Hurbileko espazio libreak handitu beharko lituzke (adb. plazak) Incrementar los espacios libres de proximidad (ej: plazas)		3.7	3.8	3.3	2.0



Etxebizitza da interes handiena sortzen duen gaietako bat. Udalerriko etxebizitza- eta biztanleria-estrategia gisa jaso da, alde batetik, **neurriaz hazteko** borondatea eta, bestetik, mantenzeko borondatea, baina inola ere ez da aurreikusten biztanleriaren beherakada.

Horregatik, **adostasun-maila handia** da HAPOk honakoa aurreikus dezan: **etxebizitza berriak, etxebizitza babestuak eta etxebizitza kolektibo mota berriak** (co-housing, ekipamendu-bizitokiak, etab.).

## 4 ETXEBIZITZA VIVIENDA

Zure ustez, HAPO berriak...?

¿Crees que el nuevo PGOU debería...?

1 **Etxebizitza berriak aurrekusi beharko lituzke.**  
Prever nuevas viviendas.

2 **Etxebizitza babestu berriak aurrekusi beharko lituzke.**  
Prever nuevas viviendas protegidas.

3 **Komunitateko etxebizitza-forma berriak jaso beharko lituzke (co-housing, zuzkidura-bizitokiak, etab.)**  
Contemplar nuevas formas de vivienda en comunidad (co-housing, alojamientos dotacionales, etc).

Vivienda es uno de los temas que más interés genera y como estrategia de vivienda y de población del municipio, se recoge, por un lado, la voluntad de un **crecimiento moderado** y, por otro, de mantenerse, pero en ningún caso se contempla el decrecimiento poblacional.

Por ello, el **grado de acuerdo es alto** sobre que el PGOU prevea: **nuevas viviendas, viviendas protegidas y nuevas formas de vivienda** en comunidad (co-housing, alojamientos dotacionales, etc.).

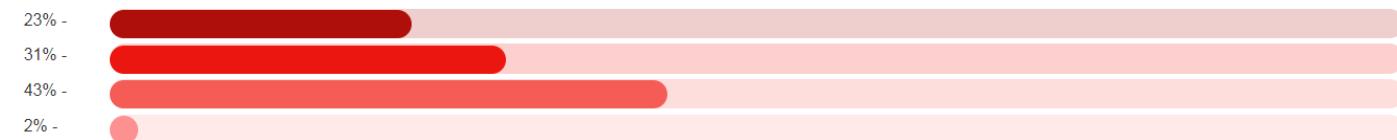
## 04 ETXEBIZITZA 04 VIVIENDA



Uste duzu Elorriok populazioan hazi beharko lukeela, egungo populazioan mantendu, edo murriztu?

● Biztanlerian haztea, baimendutako etxebizitza kopururik handienarekin ● Neurriaz haztea (baimendutako gehieneko etxebizitza kopurua agortu gabe)

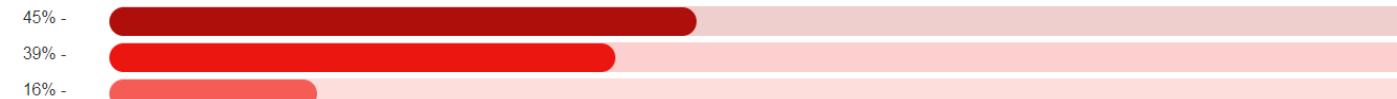
● Biztanlerian mantendu (etxebizitza berri batzuekin) ● Biztanleriaren beherakada (etxebizitza berrik aurreikusi gabe)



Plan berriak etxebizitza berriak aurreikusten baditu, zure ustez, zein mota da egokiena?

● Etxebizitza kolektiboak (blokean, pisuetan), beheko solairuan merkataritza eta/edo ekipamenduak dituztenak.

● Etxebizitza kolektiboak (blokean, pisuetan), beheko solairuan etxebizitza dutenak. ● Beste bat.



	BATEZ BESTEKOAN MEDIA	P. DIG.	PAP. G. C. PAP.	ELK. ENTR.
	GUZTIRA/TOTAL 164	145	7	12
1 Etxebizitza berriak aurrekusi beharko lituzke. Prever nuevas viviendas.	4.2	4.1	4.1	5.0
2 Etxebizitza babestu berriak aurrekusi beharko lituzke. Prever nuevas viviendas protegidas.	3.8	3.8	3.7	4.0
3 Komunitateko etxebizitza-forma berriak jaso beharko lituzke (co-housing, zuzkidura-bizitokiak, etab.) Contemplar nuevas formas de vivienda en comunidad (co-housing, alojamientos dotacionales, etc).	3.7	3.7	3.9	4.2

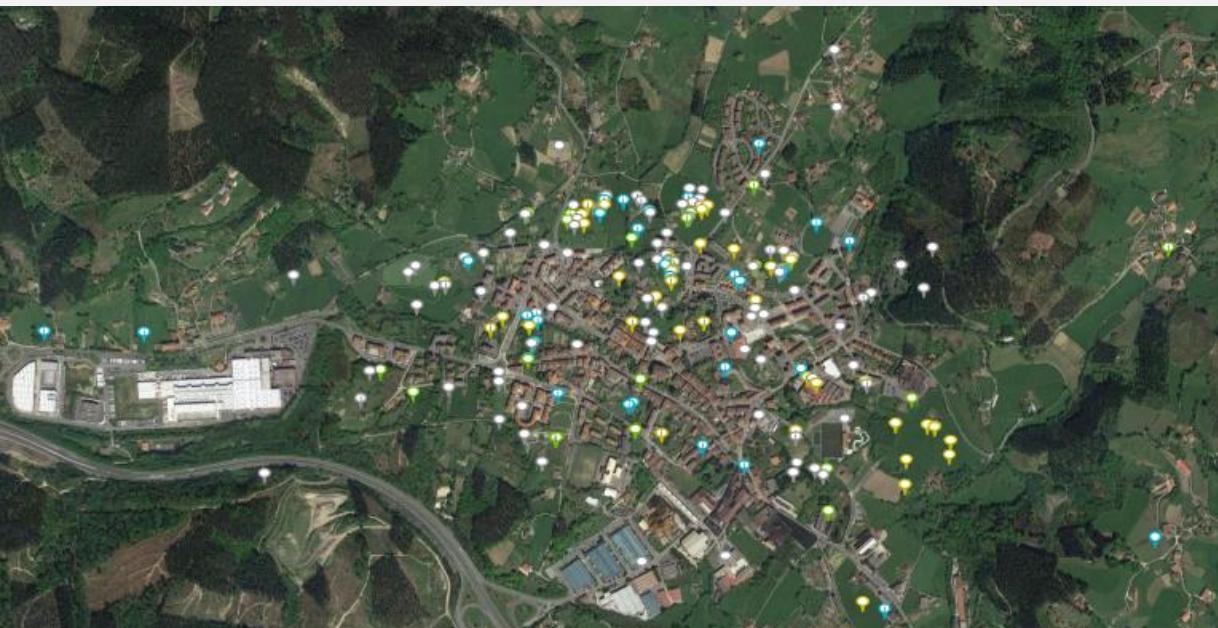


## 04 ETXEBIZITZA 04 VIVIENDA



### Etxebizitza berri posibleak:

Etxebizitza kolektiboen blokeak nabarmentzen dira, merkataritza edota ekipamenduetatik gertu, igerileku en ondoan, Argiñeta eta Ganondo inguruan. Edo etxebizitza beheko solairuan dituztenak, herri osoan banatuta, baita landa-guneetara ere. Neurri txikiagoan, etxebizitza komunitarioen beste tipología batzuetarako kokapenak ere bildu ziren.



### Nuevas posibles viviendas:

Destacaron los bloques de vivienda colectiva, con comercio y/o equipamientos junto a las piscinas, Argiñeta y Ganondo, o con vivienda en planta baja, más repartidas y hacia los núcleos rurales. En menor medida, se señalaron otras tipologías de vivienda comunitarias.

**Bai behaketetan, bai elkarrizketetan, Hirigune Historikoko eraikinen eta landa-auzoetako baserrien birgaitzeak erraztearen garrantzia adierazi zen.** Era berean, **etxebizitzetan energia-eraginkortasuneko** neurriak sustatzearen garrantzia ere aipatu zen.

**Landa-auzoei** dagokienez, **txaleten eraikuntza berririk ez baimentzea** eskatu zen, ustiategien eta etxebizitzen arteko bizikidetza zaitzen dutelako, estalpeen eraikuntza arautua errazteko beharaz gain.



Etxebizitza kolektiboak (bloquean, pisuetan), beheko solairuan merkataritza eta/edo ekipamenduak dituztenak. Viviendas colectivas (en bloque, pisos) con comercio y/o equipamientos en planta baja.



Etxebizitza kolektiboak (bloquean, pisuetan), beheko solairuan etxebizitza dituenak. Viviendas colectivas (en bloque, pisos) con vivienda en planta baja.



Co-housing, egoitzas komunitarioak, zuzkiadura-bizitokiak, etc. Co-housing, residencias comunitarias, alojamientos dotacionales, etc.

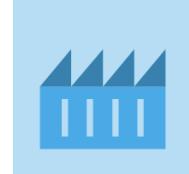
Tanto en las **observaciones** como en las **entrevistas**, se manifestó la **importancia de facilitar las rehabilitaciones** tanto de los edificios del **Casco Histórico como de los caseríos** de los barrios rurales. De la misma manera, también se señaló la importancia de promover medidas de **eficiencia energética en las viviendas**.

En relación a los **barrios rurales**, se demandó que **no se permitan nuevas construcciones de chalets**, ya que dificultan la convivencia entre explotaciones y viviendas, además de la necesidad de facilitar la construcción reglada de cobertizos.



## 05 JARDUERA EKONOMIKOA

## 05 ACTIVIDAD ECONÓMICA



Jarduera ekonomikoetarako, HAPOk jarraitu beharko lukeen estrategiari dagokionez, nabarmenzeko da **adostasun-maila handia** dagoela **tokiko enplegua mantentzearen eta bultzatzearen, ekintzaileta bultzatzearen eta lehen sektorearekin lotutako jarduerak lehenestearen alde**, mekanismo guztieta.

**Elkarritzetan**, kezka nagusiak honako hauek izan ziren:

- kutsatutako lurzoruak berreskuratzea industria garbiak kokatzeko
- landa-eremuan ekitea (lan mistoa erraztea)

Gainera, tokiko merkataritza desagertzearen inguruko kezka nabarmendu zuen, beste udalerrri batzuekiko lehiagatik edo online merkataritzagatik.

Sobre la estrategia de actividad económica que debería seguir el PGOU, destaca el **alto grado de acuerdo** en todos los mecanismos sobre: **mantener e impulsar el empleo local, impulsar el emprendimiento y priorizar las actividades relacionadas con el primer sector.**

En las **entrevistas**, se centraron en las dificultades para:

- recuperar los suelos contaminados para alojar industrias limpias
- emprender en el campo (facilitar el trabajo mixto)

Además destacó la preocupación por la desaparición del comercio local por la competencia con otros municipios o el comercio online.

### 5 JARDUERA EKONOMIKOA

### ACTIVIDAD ECONÓMICA

**Zure ustez, HAPO berriak...?**

¿Crees que el nuevo PGOU debería...?

1 **Tokiko enplegua mantendu eta bultzatu beharko luke.**  
Mantener e impulsar el empleo local.

2 **Ekintzaileta bultzatu beharko luke (topaguneak, berrikuntza, koworkinga...)**  
Impulsar el emprendimiento (espacios de innovación, encuentro, coworking...)

3 **Lehentasuna eman beharko lieke lehen sektorearekin lotutako jarduerei.**  
Priorizar las actividades relacionadas con el primer sector

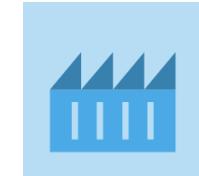
4 **Lan-eskaintza nahikoa eta askotarikoa eskaintzen da?**  
¿Hay una oferta de trabajo suficiente y diversa?

5 **Hurbileko merkataritza eta zerbitzu nahikoa dago?**  
¿Hay suficiente comercio y servicios de proximidad?

	BATEZ BESTEKOA	P. DIG.	PAP. G	ELK.
		MEDIA	C. PAP.	ENTR.
	GUZTIRA/TOTAL 102	83	7	12
1	4.2	4.1	4.9	5.0
2	4.1	4.1	4.6	4.0
3	4.0	3.9	4.7	4.3
4	2.7	2.7	1.9	3.3
5	2.7	2.8	2.7	2.0



## 05 JARDUERA EKONOMIKOA 05 ACTIVIDAD ECONÓMICA



Jarduera ekonomikoaren mapan, parte-hartzaileen **ohiturak** eta sektoreen desberdinaketa **hobekuntza-beharrak** jaso ziren.

Horregatik, **auzotarrek egunero erabiltzen dituzten Hirigune Historikoko** saltokiak nabarmendu ziren batez ere, eta, Betsaide industrialdean, **industria hobetzeko beharra**. Gainera, landa-ingurunean, **lehen sektorerako hobekuntza-puntuak** aipatu ziren.

En el mapa de actividad económica se recogieron tanto los **hábitos** de las personas participantes como las **necesidades de mejora** sobre los diferentes sectores.

Por ello, se destacaron sobre todo los **comercios del Casco Histórico** que las **personas vecinas** utilizan en su día a día y, en la zona industrial de Betsaide, la **necesidad de mejora de la industria**. Además, en el entorno rural, se señalaron puntos de **mejora del primer sector**.

Nire egunerokoan gehien erabilten ditutan merkataritza eta zerbitzuak.  
Comercio y servicios que más uso en mi día a dia.

Merkataritzas eta zerbitzuak hobetzeko beharra.  
Necesidad de mejora de comercio y servicios.

Industria eta hirugarren sektore hobetzeko beharra.  
Necesidad de mejora de industria y terciario.

Etxaintzaileta hobetzeko beharra.  
Necesidad de mejora del emprendimiento.

Lehen sektore hobetzeko beharra.  
Necesidad de mejora del 1er sector.



## 06 EKIPAMENDUAK 06 EQUIPAMIENTOS



**Hobekien baloratutako ekipamenduak** edo parte-hartzaleentzat nahikotzat jotzen direnak **hezkuntzakoak** eta **soziokulturalak** izan dira, eta **asistentziazkoak, berriz, ez direla nahikoak**. Hori adinekoentzako eguneko zentro baten eskariaren eta gabeziaren ondorio da, batez ere.

Kirol-ekipamenduen kasuan, behin eta berriz jaso da **kiroldegia txiki geratu dela** eta **berritu eta handitu** behar dela.

Los equipamientos **mejor valorados** o que se consideran suficientes para las personas participantes son los **educativos** y los **socioculturales**, mientras que **los asistenciales se consideran insuficientes**. Esto se debe principalmente a la falta y demanda de un centro de día para personas mayores.

Sobre los **deportivos**, se manifestó repetidamente que el **polideportivo** se ha quedado pequeño y que necesita tanto una **renovación** como una **ampliación**.

### 6 EKIPAMENDUAK EQUIPAMIENTOS

		BATEZ BESTEKOA MEDIA	P. DIG.	PAP. G C. PAP.	ELK. ENTR.
	<b>Elorriok nahiko ... ditu</b> Elorrio cuenta con suficientes...	GUZTIRA/TOTAL 117	98	6	13
1	<b>Hezkuntza-ekipamenduak.</b> Equipamientos educativos.	4.2	4.2	3.7	5.0
2	<b>Osasun-ekipamenduak.</b> Equipamientos sanitarios.	3.2	3.1	3.2	4.3
3	<b>Ekipamendu soziokulturalak.</b> Equipamientos socioculturales.	4.0	3.9	3.0	5.0
4	<b>Kirol-ekipamenduak.</b> Equipamientos deportivos	3.2	3.1	3.2	3.8
5	<b>Laguntza-ekipamenduak.</b> Equipamientos asistenciales	2.4	2.3	2.8	2.4



## 06 EKIPAMENDUAK 06 EQUIPAMIENTOS



Ekipamenduen mapan **Aldapebeitiatxikia Jauregia** seinalatu zen **eguneko zentro bat hartzeko**.

Gainera, kiroldiaren inguruan (Fytasa), anbulatorioan eta hezkuntza-ekipamenduetan **kirol-ekipamendu berriak behar zirela** adierazi zen.

En el mapa de equipamientos se señaló el **Palacio Aldapebeitiatxikia para albergar un centro de día**.

Además, tanto en el entorno del polideportivo (Fytasa) como en el del ambulatorio y los equipamientos educativos, se señaló la **necesidad de nuevos equipamientos deportivos**.

Nire eguneroako gehien erabilizten dituden hiru ekipamendu.  
Tres equipamientos que más utilizo en mi día a día.

Hezkuntza-ekipamendu berriaren beharra.  
Necesidad de nuevo equipamiento educativo.

Ekipamendu sanitario berriaren beharra.  
Necesidad de nuevo equipamiento sanitario.

Kultura-ekipamendu berriaren beharra.  
Necesidad de nuevo equipamiento cultural.

Kirol-ekipamendu berriaren beharra.  
Necesidad de nuevo equipamiento deportivo.

Ekipamendu asistencial berriaren beharra.  
Necesidad de nuevo equipamiento asistencial.



Ondare eta nortasunaren gaia da **interes eta akordio gutxien** sortu duena.

Iritzi orokorra da ondarea **zaindu** egin behar dela, baina **ez dela oztopo izan behar pertsonen bizi-baldintzak hobetzeko** (erosotasuna eta irisgarritasuna); eta **birgaitzeko** orduan (adibidez, eguzki-plakak jartzea), bai **Hirigune Historikoan** bai **baserrietan eta landa-guneetan**.

**Auzoetako** elkarizketetan, **paisaia** bere nekazaritzarekin mantentzea (txaletarik gabe), **landa-bideei** balioa ematea, **elizabideak** berreskuratzea, **San Agustin zen Elizateari** balioa ematea eta **Errotaberri** Aldapen mantentzea nabarmendu ziren.

## EMAITZAK ETA EKARPENAK

## 07 ONDAREA



## 07 PATRIMONIO

El tema de patrimonio e identidad es el que **menos interés y acuerdo** genera.

La opinión general es que el patrimonio se debe **cuidar**, pero **no debe ser un impedimento** a la hora de **mejorar las condiciones** de vida de las personas (confort y accesibilidad), y a la hora de **rehabilitar** (por ejemplo, colocación de placas solares), tanto en el **Casco Histórico** como en los **caseríos y núcleos rurales**.

En las entrevistas en los **barrios**, destacaron mantener el **paisaje** con su agricultura (sin chalets), poner en valor los **caminos rurales**, recuperar los **elizabideak**, poner en valor la **Anteiglesia** que era **San Agustín** y mantener **Errotaberri** en Aldape.

## 7 ONDAREA ETA IDENTITATEA

### PATRIMONIO E IDENTIDAD

Zure ustez, HAPO berriak...?

¿Crees que el nuevo PGOU debería...?

1 **Eraikinetako ondarearen babesa handitu beharko luke.**

Incrementar la protección del patrimonio en edificios.

2 **Ondare-balioa duten elementu zehatzak soilik babestu beharko lituzke.**

Proteger únicamente los elementos concretos de valor patrimonial.

3 **Zure ustez, Elorriion babestu beharreko industria-ondarea dago?**

¿Crees que en Elorrio existe patrimonio industrial a proteger?

	BATEZ BESTEKOA	P. DIG.	PAP. G	ELK.	
	MEDIA		C. PAP.	ENTR.	
	GUZTIRA/TOTAL	72	63	7	2
1	3.4	3.4	3.3	4.0	
2	3.3	3.3	3.1	5.0	
3	3.1	3.1	2.2	5.0	



## 08 KLIMA-ALDAKETA ETA OSASUNA

## 08 CAMBIO CLIMÁTICO Y SALUD



Bultzatu beharreko neurri nagusien artean honako hauek nabarmentzen dira: **oinezkoen eta bizikleten mugikortasuna** sustatzea eta **eraikinetan energia berriztagarriak** sustatzea; eta uholdeei eta bero-boladei aurre egiteko **azpiegitura berdea** sustatzea. Gainera, elkarritzetan, **energiaren udal estrategia** bat egitea proposatu zen.

Bestalde, **osasunari dagokionez**, Elorrio udalerri **osasungarria** dela jaso da, berdeguneei eta mugikortasun aktiboari dagokienez. Hala ere, **kutsadura atmosferikoa** eta **lurzoru kutsatuak** azpimarratu dira arrisku gisa.

Entre las principales medidas a impulsar destacan: el fomento de la **movilidad peatonal y ciclista** y el impulso de las **energías renovables en las edificaciones**; y el fomento de la **infraestructura verde** para hacer frente a las inundaciones y olas de calor. Además, en las entrevistas, se propone una **estrategia municipal de energía**.

Por otro lado, sobre la **salud**, se señala que Elorrio es un municipio **saludable** en cuanto a espacios verdes y movilidad activa. Sin embargo, destacan como riesgos la **contaminación atmosférica** y los **suelos contaminados**.

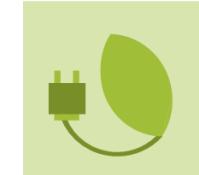
### 8 KLIMA ALDAKETA ETA OSASUNA

### CAMBIO CLIMÁTICO Y SALUD

			BATEZ BESTEKOA	P. DIG.	PAP. G	ELK.
			MEDIA	C. PAP.	ENTR.	
			GUZTIRA/TOTAL			
1	<b>HAPO berriak hiri-baratzeak bultzatu beharko lituzke.</b> El nuevo PGOU debería impulsar los huertos urbanos.	3.7	3.7	2.9	5.0	
2	<b>Elorrio udalerri osasungarria da, paseatzeko eta naturaz gozatzeko berdeguneei dagokienez.</b> Elorrio es un municipio saludable en cuanto a espacios verdes de paseo y disfrute de naturaleza.	4.0	3.9	3.9	5.0	
3	<b>Elorrio udalerri osasungarria da mugikortasun aktiboa errazteari dagokionez, mugikortasun pasiboaren aurrean</b> Elorrio es un municipio saludable en cuanto a facilitar una movilidad activa frente a la pasiva.	3.6	3.6	3.6	3.5	
4	<b>Elorrio udalerri osasungarria da ingurumen-kalitateari dagokionez.</b> Elorrio es un municipio saludable en cuanto a la calidad ambiental (agua, aire, suelo, ruido).	2.9	3.0	2.4	2.7	
5	<b>Zure ustez, zarata zure eguneroko bizitzan arazo bat da?.</b> ¿Consideras que el ruido es un problema en tu día a día?	2.9	3.0	2.6	2.3	



## 08 KLIMA-ALDAKETA ETA OSASUNA 08 CAMBIO CLIMÁTICO Y SALUD



Klima-aldaketaren eta osasunaren mapan, batez ere, **hiri-baratzeak** (hirigunea inguratzen duen eratzunak banatuak) jartzeko lekuak bildu ziren. Gainera, **azpiegitura berdea** integratzeko eta **mugikortasun jasangarria** hobetzeko puntuak jaso ziren, bai osasunagatik, bai segurtasunagatik (bidegurutze arriskutsuak).

En el mapa de cambio climático y salud se señalaron, sobre todo, lugares donde poder colocar **huertos urbanos** (repartidos por el anillo que rodea al casco urbano). Además, se recogieron puntos donde integrar **infraestructura verde** y mejorar la **movilidad sostenible**, tanto por salud como por seguridad (cruces peligrosos).



Mugikortasun iraunkorra.  
Movilidad sostenible.



Eraginkortasun  
energetikoa.  
Eficiencia energética.



Hiri-azpiegitura berdea /  
naturaren oinarritutako  
intenbideak.  
Infraestructura verde /  
soluciones basadas en la  
naturaleza



Hiri-baratzeak.  
Huertos urbanos.

**09 INKLUSIBITATEA ETA EUSKARA****09 INCLUSIVIDAD Y EUSKERA**

Inklusibitatearen eta euskararen gaiak, ondarearekin batera, **gainerako gaiek baino ekarpen gutxiago jaso ditu.**

Udalerrri-ereduari dagokionez, HAPOk herri eredu **inklusibo, trinko eta misto**aren alde egin beharko lukeela jaso da. Diagnostiko gisa, ez da adostasun argirik jaso Elorriok eguneroko beharrak eta hurbileko bizitza asetzeko beharrezkoa dena duen ala ez galdezzean. Elkarrizketan, **merkataritza-lokalak irisgarri egiteko eta komun publikoak eraikitze**ko beharra adierazi zen.

Euskarari dagokionez, **ekipamendu nahikoak daudela** uste da, baina elkarrizketa batzuetan adierazi da **espazio gehiago** egon daitezkeela **haur eta nerabeei laguntzeko**.

El tema de inclusividad y euskera recoge, junto con patrimonio, **menos aportaciones que el resto de temas.**

Respecto al **modelo de municipio**, se considera que el PGOU debería apostar por un modelo de pueblo **inclusivo, compacto y mixto**. Como diagnóstico, no se recoge un consenso claro sobre si Elorrio cuenta o no con lo necesario para satisfacer las necesidades cotidianas y la vida de proximidad. En las entrevistas, se manifestó la necesidad de hacer **accesibles los locales comerciales** y de construir **aseos públicos**.

En relación con el **euskera**, se considera que hay **equipamientos suficientes**, aunque en algunas entrevistas se señala que podría haber más espacios para el apoyo en la infancia y adolescencia.

## 9 INKLUSIBITATEA ETA EUSKARA

### INCLUSIVIDAD Y EUSKERA

Zure ustez, HAPO berriak...?

¿Crees que el nuevo PGOU debería...?

1 **Herri eredu inlusibo baten alde egin beharko luke.**  
Apostar por un modelo de pueblo inclusivo.

2 **Herri eredu trinko eta misto baten alde egin beharko luke.**  
Apostar por un modelo de pueblo compacto y mixto.

3 **Elorriok eguneroko beharrak asetzeko eta hurbileko bizitza errazteko behar dena du?**  
¿Elorrio cuenta con lo necesario para satisfacer las necesidades cotidianas y facilitar la vida de proximidad?

4 **Ba al dago nahiko ekipamendu euskara ikasteko?**  
¿Hay suficientes equipamientos para el aprendizaje del euskera?

		BATEZ BESTEKOA	P. DIG.	PAP. G	ELK.
		MEDIA	C. PAP.	ENTR.	
		GUZTIRA/TOTAL 84	69	7	8
1	<b>Herri eredu inlusibo baten alde egin beharko luke.</b>	4.4	4.3	4.4	5.0
2	<b>Herri eredu trinko eta misto baten alde egin beharko luke.</b>	4.4	4.3	4.3	5.0
3	<b>Elorriok eguneroko beharrak asetzeko eta hurbileko bizitza errazteko behar dena du?</b>	3.0	3.0	3.3	3.3
4	<b>Ba al dago nahiko ekipamendu euskara ikasteko?</b>	3.9	3.8	3.6	4.5



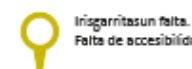
## 09 INKLUSIBITATEA ETA EUSKARA

## 09 INCLUSIVIDAD Y EUSKERA



Elkarlaneko mapan puntu aipagarrienak **oinez mugitzeko segurtasun gabeko puntuak** dira, trafikoa dela eta, batez ere Argiñeta hiribideko bidegurutzean, Goieta kaleko zenbait puntutan eta Betsaideko bidegurutzean. Ondoren, herrigunean banatutako hainbat puntu ere bildu ziren, **irisgarritasuna falta** dutenak.

Los puntos más señalados en el mapa colaborativo fueron aquellos que se perciben como **inseguros para la movilidad peatonal por tráfico**, sobre todo en el cruce de Argiñeta hiribidea, algunos puntos de Goieta kalea y el cruce de Betsaide. Seguido de estos, también se señalaron varios puntos repartidos por el casco urbano donde **falta accesibilidad**.



Irisgarritasun falta.  
Falta de accesibilidad.



Oinezkoen segurtasunik  
ezza (trafikoagabik).  
Inseguridad peatonal  
(por tráfico).



Eguneko segurtasunik  
ezza.  
Inseguridad de día.



Gaueko segurtasunik ezza.  
Inseguridad de noche.

# HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRA PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA



Elorrioko udala

HAP pg u

Arrasate / Mondragón